KO 빠른 참조를 위한 안내서

세탁기 처음 사용 시

- **"설치 설명서"를 따르십시오.**
- **세탁기를 사용하기 전에 트랜싯 볼트를 빼내십시오.**
- **세탁물을 넣기 전 1차 세탁 사이클**

1. 탭을 여십시오.
2. 세탁기 문을 닫으십시오
3. 디스펜서에 소량의 세제 (약 100㎖)를 부으십시오 ' ".
4. 간단 프로그램을 선택하십시오 (프로그램 챠트 참조).
   세탁기가 켜진 것을 알리는 표시등에 불이 들어옵니다.
5. "시작" 버튼을 약 1초 동안 누르십시오.
   이 1차 사이클로, 공장에서 테스트한 이후에 남아있던 세탁기의 물기를 모두 제거할 수 있습니다.

일반 사용법은 다음과 같습니다 .

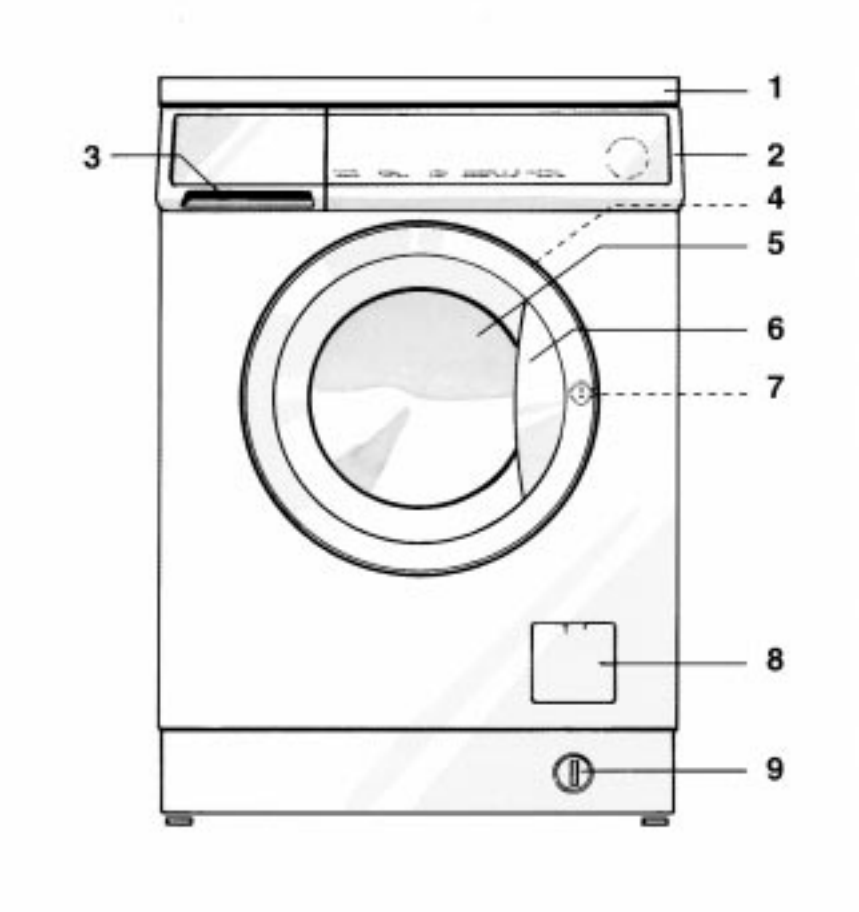
1. 수도 꼭지를 여십시오.
2. 소재와 색상에 따라 세탁물을 분류한 후 세탁기에 넣으십시오.
3. 문을 닫으십시오.
4. 세제와 사용하고자 하는 첨가제를 넣으십시오.
5. 프로그램, 수온, 기타 필요한 기능을 선택하십시오.
6. "시작" 버튼을 약 1초 동안 누르십시오.

주요 사항:
"면" 및 "세탁이 쉬운 섬유/합성섬유" 프로그램의 처음 15분 동안은 (애벌 빨래 생략) 도어를 열고 세탁물을 더 넣을 수 있습니다. 그러나 "간단/빠른" 기능이 선택되었을 경우에는 불가능합니다.

목차	KO

본체 및 부속품	22 페이지
환경 보호	23 페이지
안전 지침	23 페이지
운송 / 취급	23 페이지
세탁 준비	24 페이지
세제 및 첨가제	25+26 페이지
염색 및 표백	26 페이지
프로그램 선택 프로그램 시작	26 페이지
특별 옵션	27 페이지
프로그램 순서 표시기	28 페이지
문 잠금 / 프로그램 종료	28 페이지
프로그램 재선택 / 중지	28 페이지
필터 제거 / 남은 물 배수	29 페이지
주의 및 유지보수	30 페이지
어린이 보호	30 페이지
문제점 해결 안내서	31 페이지
A/S	32 페이지
설치 설명서	33 페이지

본체 및 부속품



1. 상단
2. 제어판
3. 디스펜서
4. 스티커 (도어 안쪽)
5. 도어
6. 도어 손잡이
   - 도어를 열려면, 손잡이 안쪽의 버튼을 누르고 잡아 당기십시오.
   - 힘껏 밀어서 도어를 닫으십시오 (닫히면 짤깍 소리가 납니다).
7. 어린이 보호 (도어 안쪽)
8. 필터 (덮개 뒷면)
9. 배수 (모델에 따라 다름)

환경 보호

- **포장**
  포장재는 ♺ 재활용 표시로 알 수 있듯이 100% 재활용이 가능합니다.
- **세탁기**
  본 세탁기는 재활용이 가능한 재질로 제조되었습니다. 세탁기를 폐기할 경우, 해당 지역의 폐기물 처리 규칙을 준수하십시오. 폐기하기 전에 플러그를 빼내고 전원 케이블을 잘라서 세탁기가 본관에 연결되지 않도록 하십시오.
- **환경 관련 정보**

- 물과 전기를 절약하려면, 가능한 한 최대량의 세탁물을 세탁하십시오 (최대 세탁량은 프로그램에 따라 다름).
- 얼룩이 적은 세탁물은 애벌 빨래 사이클을 생략하고 프로그램을 실행하십시오.
- 얼룩이 적은 세탁물은 저온 또는 간단 프로그램을 사용하십시오.
- 세탁물이 소량일 경우, "절반 용량 세탁" (얼룩이 적을 경우) 단추 ⅓ (모델에 따라 다름)를 누르고 세제의 양을 줄이십시오.
- 세탁물을 건조기로 건조할 경우, 최대 회전속도 (선택한 프로그램에 따라 다름)를 선택하여 건조기의 전기 소모를 줄이십시오.
- 제품 설명서에 표시된 것보다 많은 양의 세제를 사용하지 마십시오.
- 반드시 필요할 때만 얼룩 제거제를 사용하십시오.

안전 지침

- 세탁기는 가정에서 본래의 용도로만 사용하십시오.
- 제품 설명서 및 현지 안전 법규 (설치 설명서 참조)에 따라 설치, 전기 및 급수 연결을 수행하십시오.
- 세탁기를 청소하거나 유지보수하기 전에, 스위치를 끄거나 플러그를 빼십시오.
- 세탁기를 사용하지 않을 때는, 플러그를 빼고 수도 꼭지를 잠그십시오.
- 억지로 문을 열지 마십시오.
- 어린이가 세탁기로 장난을 치거나 드럼 안에 들어가지 않도록 하십시오. 문 위에 무거운 물건을 올려 놓지 마십시오.
- 포장재는 어린이에게 위험할 수 있습니다. 포장재 (플라스틱 가방, 폴리스틸린 등)는 어린이 손이 닿지 않도록 하십시오.
- 본 기기는 유럽 안전 법규, n.93/683EEC 지시사항 및 표준 EN 60555를 준수합니다.

운송 / 취급

1. 세탁기의 플러그를 빼십시오.
2. 수도 꼭지를 잠그십시오.
3. 급수관 및 배수관을 빼십시오.
4. 세탁기와 호스의 물을 완전히 제거하십시오 ("남은 물 배수" 참조).
5. 트랜싯 볼트를 끼우십시오(필수) ("설치 설명서" 참조).

세탁 준비

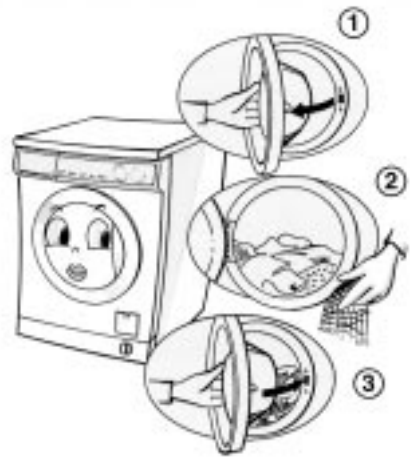
1. **다음과 같이 세탁물을 분류하십시오.**

- **소재/세탁 주의 라벨 표시**
  면, 혼방, 세탁이 쉬운 소재, 모
- **색상**
  흰색 세탁물과 색상 있는 세탁물을 분리하십시오. 색상 있는 새 의류는 분리해서 세탁하십시오.
- **크기**
  세탁 효과를 높이고 드럼 내에 세탁물이 골고루 들어가게 하려면, 크기가 서로 다른 세탁물을 같이 넣으십시오.
- **섬세한 소재**
  섬세한 소재의 옷감은 분리해서 세탁하십시오. 순모, 커튼, 그 외의 섬세한 소재를 위한 특수 프로그램을 사용하십시오. 반드시 커튼 글라이드를 빼고 세탁하거나, 면 주머니에 글라이드를 넣어 커튼과 함께 세탁하십시오. 세탁기로 세탁이 가능한 섬유만 넣으십시오.
  스타킹, 벨트, 그 외에 소품이나 고리 (예. 브래지어)가 달린 세탁물은 세탁기용 특수 면 주머니나 지퍼가 달린 베갯잇에 넣어서 세탁하십시오.

2. **호주머니의 소지품 제거**
   동전이나 안전핀, 기타 유사한 물건은 세탁물은 물론 세탁기 드럼과 세탁조를 손상시킬 수 있습니다.
3. **지퍼 및 고리 잠금**
   지퍼, 단추, 고리등을 잠그십시오. 벨트나 리본을 풀어놓으면 서로 엉깁니다.

얼룩 제거

- 일반적으로 혈액, 우유, 달걀, 그 외 유기 물질은 프로그램의 효소 작용 단계를 거쳐 제거됩니다.
- 적포도주, 커피, 차, 풀물, 과일 얼룩 등을 제거하려면, 세제 디스펜서에 얼룩 제거제를 첨가하십시오 '".
- 특히 잘 지워지지 않는 얼룩은 세탁 전에 처리해야 합니다.



세탁물 넣기

1. 문을 여십시오.
2. 세탁물을 드럼 내에 성기게 펴놓으십시오.
3. 문을 닫으십시오.

권장 세탁량

별도의 프로그램 챠트를 참조하십시오.
주의: 세탁물을 지나치게 많이 넣으면, 세탁 효과가 저하되고 세탁물이 구겨집니다.

세제 및 첨가제

올바른 세제 선택
세제의 종류는 다음 조건에 따라 달라집니다.

- 소재 (면, 세탁이 쉬운 옷감, 섬세한 옷감, 모)
  주의: 모에는 특정 세제만 사용하십시오.
- 색상
- 수온
- 얼룩의 정도 및 종류

주의:

- 진한 색상의 옷감에 희뿌연 찌꺼기가 남는 것은 근래 사용되는 비인산염 분말 세제의 비용해성 연화제 때문입니다.
  이런 경우, 찌꺼기가 묻은 부위를 솔질하거나 흔들어 터십시오. 아니면 액상 세제를 사용하십시오.
- 세제와 첨가제는 건조한 곳에 보관하고, 어린이 손에 닿지 않도록 하십시오.
- 세제와 첨가제는 가정용 세탁기에만 사용하십시오.
  연화제, 물때 제거제, 염료 등을 사용하는 경우, 세탁기에 사용하기에 적합한지를 확인하십시오.
- 용매 (테레빈, 벤젠 등)는 사용하지 마십시오.
  용매나 가연성 액체로 처리된 직물은 세탁기에서 세탁하지 마십시오.

적용량
다음 사항은 세제 팩에 씌어 있는 설명서를 따르십시오.

- 얼룩의 정도 및 종류
- 세탁량
  - 최대 용량 세탁인 경우: 세제 제품 설명서를 따르십시오.
  - 절반 용량 세탁인 경우: 최대 용량 세탁의 3/4
  - 소량 세탁인 경우 (약 1Kg): 최대 용량 세탁의 1/2
- 주거 지역의 수돗물 경도 (수도국에 문의하십시오). 연수일 경우 경수보다 세제가 적게 듭니다.

주의:

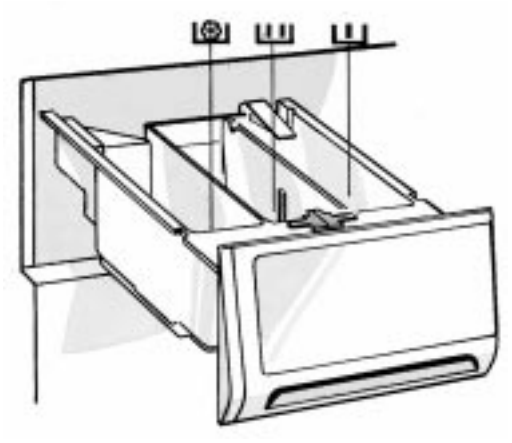
- 지나친 세제 사용은 과다한 거품을 만들고, 세탁 효과가 떨어집니다. 또한 과다한 거품은 세탁 시에 회전을 방해하게 됩니다.
- 세제양이 너무 적으면 세탁물의 때가 덜 빠집니다. 또한 가열판과 드럼에 침전물이 쌓이게 됩니다.

물의 경도

범주	특성	독일 경도 °dH	프랑스 경도 °fH	클라크 경도 °eH
1	연도	0-7	0-12	0-9
2	중간	7-14	12-25	9-17
3	센 경도	14-21	25-37	17-26
4	매우 센 경도	21 이상	37 이상	26 이상

주거 지역의 물의 경도에 따라, 세제 디스펜서의 물 경도 레벨 표시기를 조정하십시오.

세제와 첨가제 넣기
1. 세제 디스펜서를 빼십시오.
2. 세제를 넣으십시오.
- 애벌 빨래 및 본 세탁 프로그램 (I, II)
- 애벌 빨래를 생략한 본 세탁 프로그램 (II)
  액체 세제를 사용할 경우, 유색 삽입물을 빼내다음 칸막이 안에 고정시키십시오 (II).
  삽입물에 표시된 눈금을 이용하면 세제 투입이 용이합니다.
- 섬유 유연제, 기타 ("max"표시 이하) .
- 얼룩 제거제 (II)
- 물때 방지제 (물의 경도 4) (II)
- 전분 (물에 용해됨) .



세제 및 첨가제

3. 세제 디스펜서를 완전히 닫으십시오.

주의:

- 고농축 분말 세제를 사용할 때 세제가 골고루 섞이지 않는 단점을 보완하려면, 세제와 함께 세탁용 공을 드럼 안쪽에 넣어 두십시오.
- 특정 옵션이 있는 프로그램의 애벌 빨래 코스에서는 액체 세제를 사용해도 됩니다. 이 경우 본 세탁 코스에는 분말 세제만 사용하십시오.
- 시작 지연 옵션에서 액체 세제를 사용할 경우, 액체 세제를 위한 세탁용 공을 드럼에 직접 넣어 사용하십시오.
- 고농축 섬유 유연제를 사용할 경우, 세제 디스펜서의 고수위 표시까지 물을 채우십시오.

염색 및 표백

염색: 일반적으로 상업용 제품은 염료와 착색제, 염분이 주성분입니다. 염료와 착색제 다음으로 소금을 직접 빈 드럼 안에 부으십시오. 그 후에 세탁물을 채우십시오.

- 세탁기용 제품만 사용하십시오.
- 제품 설명서를 따르십시오.
- 세탁기의 플라스틱과 고무 부분은 염료와 표백제에 의해 얼룩질 수 있습니다.

프로그램 선택
프로그램 시작

(별도의 프로그램 챠트 및 사용량 자료 표도 함께 참조하십시오.)

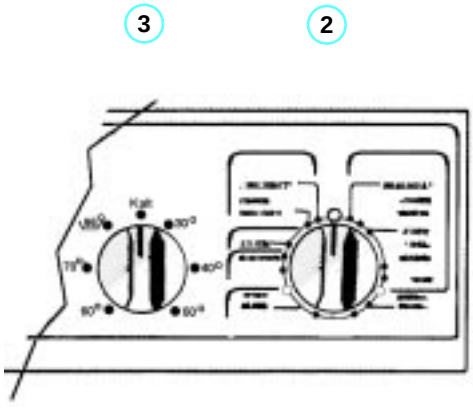
1. 수도 꼭지를 여십시오.

2. 프로그램 선택기를 실행하려는 프로그램으로 돌리십시오. 세탁기가 켜졌음을 알리는 표시등에 불이 들어옵니다.

3. 필요한 온도로 온도 조절 장치 손잡이를 돌리십시오.

4. 옵션을 선택하거나, 필요하다면 시작 지연 옵션 (다음 장 참조)으로 시작하십시오.

5. 1초 동안 "시작" 버튼을 누르십시오 ("시작 지연" ◈ 옵션을 사용하는 경우, 시간 판의 숫자 다음 지점에 불이 반짝 들어옵니다. "시작 지연" 옵션을 참조하십시오).



특별 옵션

(특별 옵션은 사용자의 세탁기 모델에 따라 다르므로, 프로그램 챠트를 참조하십시오.)

회전 속도 단추

- 이 단추를 눌러서 회전 속도를 설정하십시오.
- 표시:
  선택한 회전 속도는 배경색상으로 표시됩니다.

각각의 프로그램은 자동으로 최대 회전 속도에 배정됩니다 .

프로그램	최대 회전 속도 (RPM) (모델에 따라 다름)					
(면)	1200	1100	1000	900	800	600
(세탁이 쉬운 섬유)	900*	900*	900*	900	800	600
(섬세한 섬유)	900*	900*	900*	900	800	600
(모)	900*	900*	900*	900	800	600
(헹굼 + 회전)	1200	1100	1000	900	800	600
(약한 회전)	900*	900*	900*	900	800	600

* 의복을 보호하기 위해 회전 속도를 900rpm 으로 제한합니다 .

애벌 빨래 단추

- 얼룩의 정도가 심한 세탁물에는 애벌 빨래 옵션을 사용하십시오 (예: 모래, 잘 지워지지 않는 얼룩).
- 애벌 빨래 시간은 프로그램 시간에 약 15분을 추가합니다.

헹굼 지연 단추

- 세탁물의 구김과 변색을 방지하려면, 회전 사이클로 넘어가지 않고 헹굼 물에 세탁물을 그냥 담가둡니다.
- 이 옵션은 특히 "모", "세탁이 쉬운 섬유" (합성섬유), "섬세한 섬유" 또는 프로그램이 끝나자마자 세탁물을 꺼낼 수 없는 경우에 사용하면 바람직합니다.
- 헹굼 지연 단추를 다시 누르십시오. 이렇게 하지 않을 경우, 이 프로그램은 미리 맞춰 놓은 프로그램의 회전 사이클과 함께 자동으로 끝나게 됩니다.

강력 헹굼 단추

- 헹굼 효과를 높이기 위해, 헹굼 회전 시간이 늘어나고 수위도 높아집니다.
- 강력 헹굼 옵션은 연수 공급 지역에서 사용하기에 적합하며, 특히 아기 내복 세탁이나 알레르기가 있는 사람의 경우 사용하면 좋습니다.

간단/빠른 (빠른 세탁) 단추
(사용 가능한 경우)

- 빠르고 경제적인 세탁 코스입니다.
- 얼룩이 적은 최소 용량 세탁에 이상적입니다.

세탁물의 양을 반으로 줄임 (얼룩이 적은) 단추

- 특히 헹구는 동안 물 소비를 줄여줍니다.
- 특히 얼룩이 적고 소량인 세탁물에 적합합니다. 즉, 세제의 양을 줄여줍니다.

에너지 절약/경제 단추

- 세탁 시간이 늘어나고 수온이 내려갑니다. 이 기능은 세탁 결과도 뛰어나면서 에너지도 30% 가량 절약합니다.

시작 지연

- 사전에 시작 지연 시간을 1시간에서 9시간 사이로 설정할 수 있습니다.
  디지털 표시판에 원하는 시간이 나타날 때까지, "시작 지연" 단추를 누르고 있거나 반복해서 누르십시오. 최대 9시간을 초과하는 경우, 그 다음 번 단추를 누르면 타이머는 0부터 시작됩니다.
- 프로그램과 특별 옵션을 선택한 후, "시작" 단추를 약 1초 동안 누르십시오. 프로그램 시작까지 남은 시간이 실시간으로 나타납니다.
- "시작" 단추를 누른 후에 설정 시간을 수정할 수 있습니다.
  먼저 지연시키고자 하는 시간이 표시될 때까지 "시작 지연" 단추를 반복해서 누르십시오.
- 이 옵션에서 액체 세제를 사용하고자 하는 경우, 액체 세제용 세탁공을 직접 드럼에 넣어 사용하십시오.

프로그램 순서 표시기

현재 프로그램 단계를 가리킵니다.
프로그램이 시작돼서 "세탁", "헹굼", "회전"을 거치는 동안 표시기는 왼쪽에서 오른쪽으로 움직입니다. 프로그램 종료 시, 표시기는 왼쪽의 처음 위치로 돌아갑니다.

문 잠금 / 프로그램 종료

문 잠금

프로그램을 시작하면, 문은 프로그램이 종료할 때까지 자동으로 잠겨 있습니다.
"문 잠김" 표시기에 불이 들어옵니다.
예외: "면", "세탁이 쉬운섬유/합성섬유" 프로그램을 작동할 때 (애벌 빨래 생략), 처음 15분 동안은 세탁물을 더 집어 넣기 위해 문을 열 수 있습니다. "간단/빠른" (빠른 세탁) 코스를 선택했다면, 문을 도중에 열 수 없습니다.
프로그램 선택기 손잡이가 "0"의 위치로 돌아가거나 전원 공급이 중단되면, 2분 후에 자동으로 문의 잠금 장치가 풀립니다.

프로그램 종료

1. 프로그램 종료는 다음 내용으로 알 수 있습니다.
   - 프로그램 순서 표시기가 더 이상 보이지 않습니다.
   - 문 잠김 표시기가 꺼집니다.
2. 해당 버튼을 다시 눌러 선택한 특정 기능을 취소하십시오.
3. 프로그램 선택기를 "0" 으로 맞추십시오. 표시등이 꺼집니다.
4. 문을 열고 세탁물을 꺼내십시오.
5. 수도 꼭지를 잠그십시오.

주의: 드럼이 건조되도록 문을 조금 열어 두십시오.

프로그램 재선택 / 중지

프로그램 재선택

a. 새 프로그램이나 수온 설정
   1. 새 프로그램이나 수온 설정을 선택하십시오 .
   2. "시작" 버튼을 약 1초 동안 누르십시오.
      새 프로그램은 이전 프로그램이 중단된 단계에서 계속됩니다.

b. 현재 프로그램 취소 및 새 프로그램 재시작
   새 프로그램에서 세제를 추가하지 마십시오. 프로그램이 취소되었을 때 거의 배수되지 않습니다.
   1. " 시작 " 버튼을 5 초 동안이나 , 프로그램 제어가 다시 시작하는 소리가 날 때까지 누르십시오 .
   2. 프로그램 순서 표시기가 처음 위치 (맨 왼쪽)로 돌아가서 보이지 않을 때까지 기다리십시오.
   3. 프로그램 선택기를 "0"에 맞추십시오.
   4. 새 프로그램, 수온, 원하는 특별 옵션을 선택하십시오.
   5. "시작" 버튼을 1초 동안 누르십시오.

중지/프로그램 일시 정지

일정 시간 동안 현재 프로그램을 중지시켰다가 나중에 다시 시작하려면, 다음과 같이 수행하십시오.

1. 프로그램 선택기를 "0"에 맞추십시오.
2. 원하는 시간이 지난 후 프로그램을 다시 선택하십시오.
3. "시작" 버튼을 1초 동안 누르십시오. 프로그램이 계속됩니다.

종료 및 배수 전 프로그램 중지

종료 및 배수 전에 프로그램을 중지하려면, 다음과 같이 수행하십시오.

1. 프로그램 선택기를 "배수"에 맞추십시오.
2. "시작" 버튼을 1초 동안 누르십시오. 세탁기가 배수됩니다.
   프로그램 순서 표시기가 처음 위치 (맨 왼쪽)로 돌아가고 문 닫힘 표시기가 꺼졌을 때0에만 문을 여십시오.

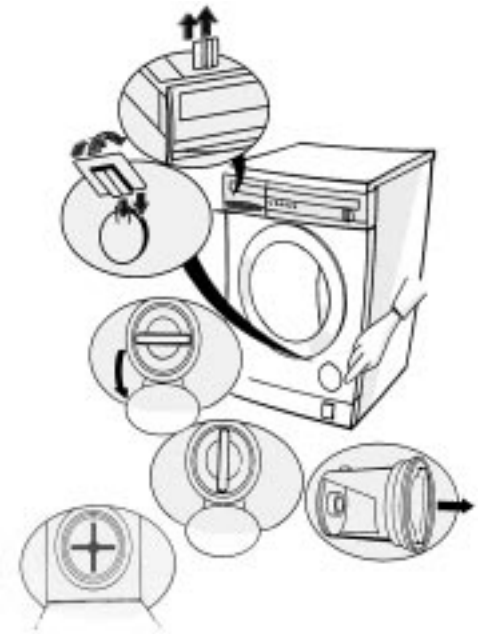
필터 제거 / 남은 물 배수

필터는 언제 제거해야 합니까?

- 필터를 일 년에 두 세 번 정기적으로 점검하고 필요하다면 청소하십시오.
- 세탁기가 배수를 제대로 하지 못하거나 회전 사이클을 수행하지 못할 경우, 필터를 확인하십시오.
- 펌프가 이물질 (단추, 동전, 안전핀 등)에 의해 막혔을 경우, 필터를 제거하십시오.
  주요 사항: 배수 전에 물을 식힐 시간을 반드시 가지십시오.

필터 제거

1. 세탁기를 끄십시오 (프로그램을 "0"으로 설정).
2. 세제 디스펜서에서 유색 삽입물을 빼내서 필터 덮개를 여는데 사용하십시오.
3. 필터 아래쪽에 그릇을 놓으십시오.
4. 손잡이가 수직이 될 때까지 필터를 시계 반대 방향으로 천천히 돌리십시오. 아직은 필터를 뽑아내지 마십시오.
5. 물이 전부 다 배수될 때까지 기다리십시오.
6. 이제 필터를 완전히 돌려서 빼내십시오.
7. 필터에서 이물질을 제거하십시오.
8. 펌프 추진기에 방해되지 않도록 하십시오.
9. 필터를 넣고 시계 방향으로 끝까지 돌려 넣으십시오 (손잡이가 수평이 될 때까지).
10. 덮개를 닫으십시오.
11. 시스템을 재가동하려면, 세제 디스펜서에 물 0.5 리터를 부으십시오.
12. 프로그램을 선택하고 "시작" 버튼을 1초 동안 누르십시오



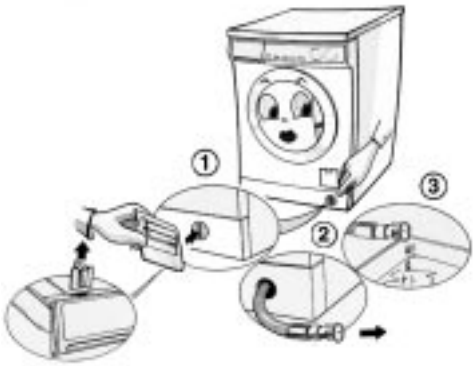
남은 물은 언제 배수해야 합니까?

- 세탁기를 옮기기 전에 하십시오.
- 세탁기가 0도 이하의 온도의 공간에 설치한 경우, 세탁이 끝날 때마다 배수하는 것이 좋습니다.

남은 물 배수

남은 물 배수관은 세탁기의 받침대에 들어 있습니다.

1. 세제 디스펜서의 유색 삽입물 위에 있는 두껍고 둥근 돌출부나 동전을 사용하여, 플라스틱 나사를 돌려서 빼십시오.
2. 배수 튜브의 끝부분을 잡고 약 12인치 정도를 잡아 당기십시오. 튜브의 끝부분에서 뚜껑을 빼내십시오.
3. 모든 물을 그릇 안으로 흘려 보내고 마개를 다시 맞춘 다음, 배수 튜브를 칸막이에 다시 집어 넣으십시오.
4. 세탁기를 다시 사용하기 전에 시스템을 재가동하려면, 세제 디스펜서에 물 1리터를 부으십시오.



주의 및 유지보수

세탁기 표면 및 제어판

- 일반적인 가정용 세제로 닦으십시오 (표면이 거친 연마 제품은 사용하지 마십시오).
- 부드러운 천으로 물기를 닦아내십시오.

세제 디스펜서

1. 애벌 빨래 칸 안에 있는 해제 레버를 눌러 세제 디스펜서를 떼어내십시오.
2. 삽입물을 제거하십시오 (유연제 칸막이의 사이펀 (빨아올리는 관) 및 액체 세제의 삽입물)
3. 흐르는 물에 모든 부품을 씻으십시오.
4. 부품을 제자리에 위치시키고 세제 디스펜서를 다시 끼우십시오. 사이펀을 힘껏 눌러 고정시키십시오.

문 밀봉

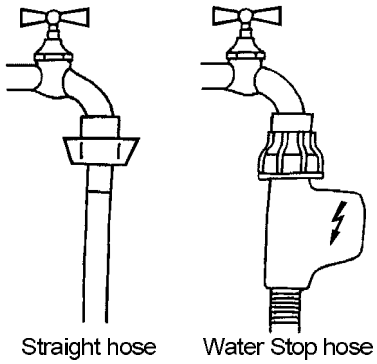
- 필요한 경우, 젖은 천으로 닦으십시오.
- 주기적으로 이물질이 끼었는지 뚜껑이 포개지는 부분을 점검하십시오.

호스 망사 필터

- 정기적으로 점검하고 청소하십시오.

직선 호스가 있는 세탁기 (그림 참조)

1. 수도 꼭지를 잠그십시오.
2. 수도 꼭지에서 호스를 돌려 빼십시오.
3. 망사 필터를 빼서 깨끗이 닦으십시오.
4. 필터를 다시 끼우고 호스를 수도 꼭지에 돌려 끼워서 연결하십시오.
5. 세탁기에서 호스를 돌려서 빼내십시오
6. 플라이어로 세탁기에서 필터를 돌려 빼낸 다음 깨끗이 닦으십시오.
7. 필터를 다시 끼우고 세탁기에 다시 돌려 끼워서 연결하십시오.
8. 수도 꼭지를 틀어서, **연결 부위에 물이 새지 않는지 확인하십시오.**



1. 급수 차단 호스가 있는 세탁기 (그림 참조)
2. 수도 꼭지를 잠그십시오.
3. 수도 꼭지에서 호스를 돌려 빼십시오.
4. 헐거워진 망사 필터만 빼내서 깨끗이 닦으십시오.
5. 필터를 다시 끼우고, 급수 차단 호스를 수도 꼭지에 돌려 끼워서 연결시키십시오.
6. 수도꼭지를 열어서, **연결 부위에 물이 새지 않는지 확인하십시오.**

펌프 필터

필터를 일년에 두 세 번 정기적으로 점검하고 청소하십시오 (필터 제거 참조).

어린이 보호

세탁기가 잘못 사용되는 것을 방지하려면, 세제 디스펜서에 들어 있는 유색 삽입물의 두껍고 둥근 플라스틱 돌출 부위나 동전을 사용하여 문 안쪽의 플라스틱 나사를 돌리십시오.

1. 수직 홈: 안전 위치로서, 문이 잠기지 않습니다.
2. 수평 홈: 일반 위치로서,문이 다시 잠길 수 있습니다.

문제점 해결 안내서

본 기기는 전 단계의 결함을 감지해서 적절하게 재작동시켜 주는 안전 기능을 갖추고 있습니다. 그러나 감지된 결함의 대부분은 몇분 내에 해결될 단순한 문제입니다.

세탁기가 작동을 시작하지 않습니다.

다음을 확인하십시오.

- 세탁기의 플러그가 끼워져 있습니다.
- 벽에 있는 소켓이 제대로 작동합니다 (테이블 램프 등을 사용하십시오).
- 세탁기 문이 제대로 닫혀 있습니다 (어린이가 열 수 없도록 잠그어졌습까?).
- 프로그램을 선택했습니다.
- "시작"을 최소 1초 동안 눌렀습니다.

세탁기가 프로그램대로 작동하는 도중 정지합니다.

프로그램 선택을 변경했습니까?

- 그렇다면, "시작"버튼을 1초간 눌러서 새 프로그램으로 계속하십시오.
- 실수로 프로그램이 변경되었습니다 (예: 어린이의 장난). 처음 프로그램을 다시 선택하고 "시작" 버튼을 1초 동안 눌러서, 세탁을 계속하십시오.

급수가 충분하지 않습니다.

- 프로그램 선택기 손잡이를 "0"으로 돌리십시오.

다음을 확인하십시오.

- 수도 꼭지가 완전히 열려 있고, 수압이 충분합니다.
- 주입관이 꼬였습니다.
- 망사 필터가 막혔습니다 ("주의 및 유지보수", "호스 망사 필터" 참조).
- 주입관이 얼었습니다.
  원하는 프로그램을 다시 선택하고 "시작" 버튼을 1초 동안 눌러서 프로그램을 계속하십시오 (이 프로그램에서 세제를 추가하지 마십시오).

배수가 되지 않습니다.

- 프로그램 선택기를 "0"으로 다시 맞추십시오.

다음을 확인하십시오.

- 배수관이 꼬였습니다 ("설치 설명서" 참조).
- 펌프/필터가 막혔습니다 ("필터 제거" 참조).
  주요 사항: 배수 전에 세탁한 물을 식히십시오.
- 배수관이 얼었습니다.

원하는 프로그램을 다시 선택하고 "시작" 버튼을 1초 동안 누르십시오 (이 프로그램에서 세제를 추가하지 마십시오).
결함이 다시 발생하면, A/S 센터로 연락하십시오 ("A/S " 참조).

"급수 중단" 표시기에 불이 켜집니다 (모델에 따라 다름).

- 수도 꼭지를 잠그고 세탁기의 플러그를 빼십시오.
  - 급수 중단은 다음 이유로 발생할 수 있습니다.
    a) 지나치게 많은 거품
    b) 호스 혹은 세탁기의 누수
  - 세탁기를 앞쪽으로 기울여 물을 빼냅니다.

  그런 다음 다음과 같이 하십시오.
  - 수도 꼭지를 여십시오. 세탁기에 전원이 공급되기 전에 바로 물을 가득 채우면, 오작동할 수 있습니다. 이런 경우, 수도를 잠그고 A/S 센터로 연락하십시오.
  - 세탁기의 플러그를 도로 끼워서 프로그램을 계속하십시오.

결함이 다시 발생하면, A/S 센터로 연락하십시오.

세탁기가 회전 사이클 동안 진동합니다.

다음을 확인하십시오.

- 세탁기가 평형을 유지하고 네 개의 발판 위에 단단히 설치되어 있습니다 ("설치 설명서" 참조).
- 트랜싯 볼트를 빼냈습니다.
  세탁기를 가동하기 전에 트랜싯 볼트를 빼내야 합니다 ("설치 설명서" 참조).

세탁물이 프로그램 종료 단계에서 회전하지 않습니다.

- 본 기기에는 불균형 감지, 정정 시스템이 있습니다. 부피가 큰 세탁물의 경우 (이불, 목욕 가운 등), 이 시스템은 자동으로 회전속도를 낮춰서 세탁기를 보호하거나, 몇 차례 회전을 시작한 다음이라도 불균형이 너무 심해지면 회전 사이클도 함께 정지시킵니다.
- 사이클이 끝날 무렵 세탁물에 물기가 너무 많으면, 세탁물의 균형을 맞추기 위해 세탁물을 더 넣고 회전 사이클을 반복하십시오.

첨가제가 세제 디스펜서의 칸에서 드럼 안으로 완전히 씻겨 내려가지 않습니다.

다음을 확인하십시오.

- 사이펀이 올바르게 설치되어 있으며 깨끗합니다 ("주의 및 유지보수"/"세제 디스펜서" 참조).
- 충분한 급수가 이루어집니다. 망사 필터가 막혀있을 수 있습니다 ("주의 및 유지보수"/"호스 망사 필터" 참조).

A/S

A/S 센터로 연락하기 전에 다음과 같이 하십시오.

1. 문제를 해결하려고 시도하십시오 ("문제점 해결 안내서" 참조).
2. 프로그램을 다시 시작해서 결함이 반복해서 발생하는지를 확인하십시오.

세탁기가 제대로 작동하지 않는 것을 확인한 후에, 가까운 A/S 센터로 연락하십시오.

A/S 센터에 다음과 같은 내용을 알려 주십시오.

- 결함에 대한 간략한 설명
- 세탁기의 정확한 종류 및 모델
- 뒤의 번호

- 사용자의 정확한 주소 및 전화번호

설치 설명서

트랜싯 볼트

운반 도중의 내부 손상을 방지하기 위해, 세탁기는 트랜싯 볼트로 죄어져 있습니다.

세탁기를 사용하기 전에 트랫싯 볼트를 빼내야 합니다 (그림 1).

1. 제공된 스패너로 네 개의 볼트를 느슨하게 푸십시오 (그림 2).
2. 손으로 볼트를 돌려서 빼십시오.
3. 볼트의 윗부분을 잡고 각각의 볼트를 구멍의 넓은 부분을 통해 잡아당기십시오.
4. 제공된 플라스틱 덮개로 구멍을 덮으십시오. 덮개를 구멍의 넓은 부분에 넣고, 짤깍 소리가 날 때까지 좁은 부분으로 미끄러져 들어가게 하십시오 (그림 3).
5. 나중에 사용할 수 있도록 트랜싯 볼트를 보관하십시오.

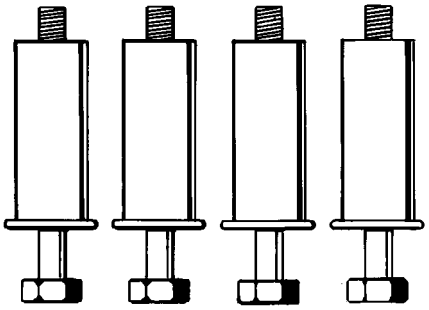


그림. 1

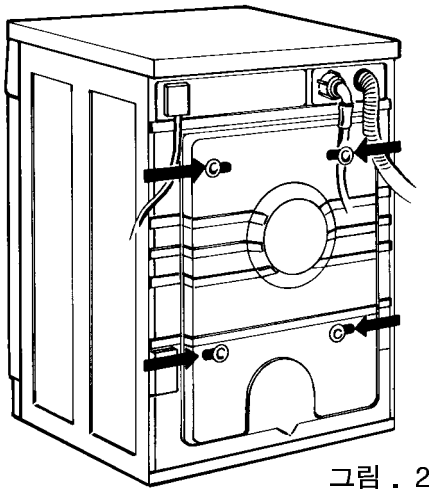


그림 . 2

주요 사항:

세탁기를 옮길 때마다, 트랜싯 볼트를 다시 끼워야 합니다.

나사 드라이버로 플라스틱 덮개를 들어올리십시오. 화살표 반대 방향으로 미끄러져 들어가서 제거하십시오. 트랜싯 볼트를 넣고 조이십시오. 제거하려면 반대 순서로 합니다.

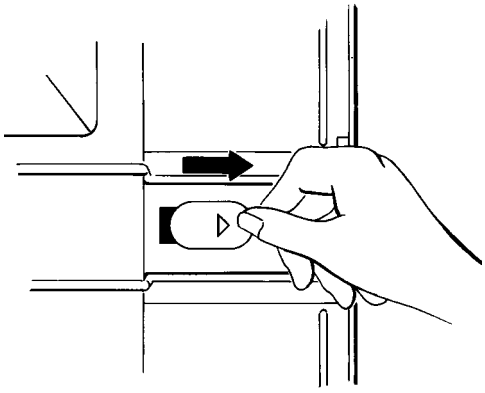
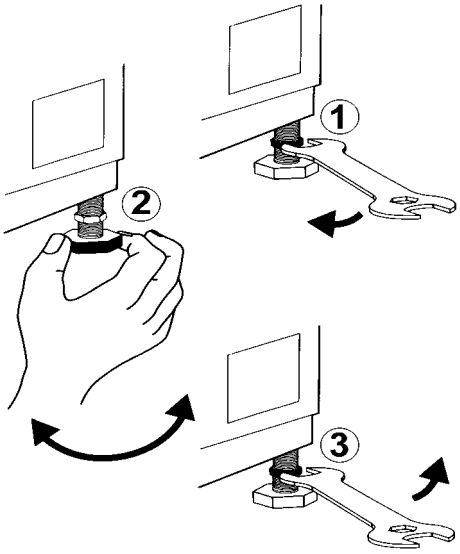


그림 . 3

설치 설명서

설치

- 세탁기를 되도록이면 세탁장의 모서리 부분에 놓고, 발판 네 개 위에 튼튼하게 설치하십시오.
- 발판 네 개가 안정되게 바닥에 놓였는지와, 세탁기가 수평으로 놓였는지를 확인하십시오 (기포 수준기 사용).
- 바닥이 평평하지 않으면, 필요한 만큼 발판을 수평으로 조절하십시오 (발판 아래에 나무 조각 등을 괴지 마십시오).



1. 제공된 스패너를 사용하여, 보조 너트를 느슨하게 푸십시오.
2. 손으로 돌려서 발판의 높이를 조절하십시오.
3. 세탁기의 케이싱으로 향하게 하여, 보조 너트를 시계 반대 방향으로 돌려서 죄십시오.

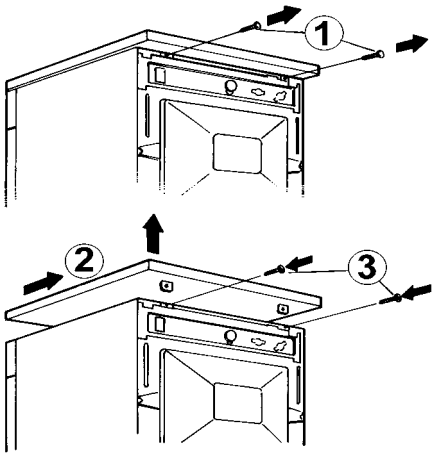
- 세탁기를 나무 바닥에 설치할 경우에는, 두께가 최소 3센티, 가로 세로 60 센티인 합판 위에 놓아 무게를 분산시키십시오.
  합판을 바닥에 고정하십시오.

상단/덮개판

세탁기는 고정되어 있는 주방 싱크대 상단 아래쪽에 설치해야 합니다.

세탁기를 아래에 설치하는 경우, 반드시 UBS 덮개판을 사용해야 합니다.

- 세탁기에서 플러그 빼기



1. 세탁기의 뒷면에서 나사를 고정해주는 상단을 느슨하게 푸십시오.
2. 상단을 뒤쪽으로 완전히 재켜서 빼내십시오.
   관련 설명서에 따라 덮개판을 설치하십시오.
3. 고정 나사를 다시 맞춰서 조이십시오.

트인 공간에서 조립하십시오.

너비	600 mm
높이	825 mm
깊이	600 mm

경고:
덮개판이나 세탁기 상단을 고정한 다음에만, 세탁기를 주 전원소켓에 연결하십시오.

설치 설명서

급수

- 급수: 냉수만 사용
- 수도 꼭지: 3/4" 나사산이 패인 호스 연결
- 수압: 10-100 N/㎠ (1-10 bar)

수도 주입관

1. 세탁기와 함께 제공된 망사 필터는 주입관과 수도 꼭지 사이의 연결 부위에 삽입해야 합니다.
2. 되도록 손으로 호스 연결 부위를 수도 꼭지의 조심스럽게 돌려 끼우십시오. 호스에 꼬이거나 눌린 부분이 없는지 확인하십시오.
3. 수도 꼭지를 끝까지 틀어서, 수도 꼭지와 세탁기 연결 부위의 방수 여부를 확인하십시오.

- 호스가 너무 짧으면, 수압을 견딜 수 있는 적당한 길이의 호스로 교체하십시오 (10 bar min, EN 50065 승인 형식).
- 호스가 깨지거나 새는지 주기적으로 점검하고, 필요하다면 교체하십시오.
- 세탁기는 반환되지 않는 밸브 없이 연결될 수 있습니다.
- 거주 지역의 수도국 규정에 따라 세탁기를 설치하십시오.

급수 차단 넘침 방지 시스템 (모델에 따라 다름)

- 주입 호스와 수도 꼭지 연결부위의 플라스틱 구조물에는 전기 부품이 들어 있습니다.
- 호스를 자르거나 플라스틱 구조물을 물에 담그지 마십시오.
- 휘기 쉬운 호스가 손상되면, 세탁기의 플러그를 주전원에서 즉시 빼내십시오.

호스가 너무 짧으면, 3미터짜리 급수 차단 호스로 교체하십시오 (A/S 센터나 대리점에서 구입할 수 있습니다).

설치 설명서

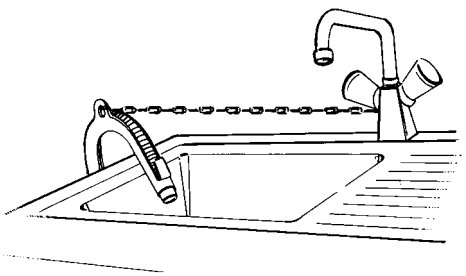
배수

- 배수관 연결
  세탁기 드럼에서 "U"자 굴곡부를 빼내서, 배수관의 끝에 고정하십시오.
  배수관을 사이펀에 연결하거나 "U"자 굴곡부를 사용하여 싱크대에 거십시오 (그림 참조). 배수관을 작은 세면대 위에 걸면 안됩니다.

  최대 배수 수위: 1.25m(4 ft)

  길이를 연장하려면, 같은 타입의 휘기 쉬운 호스를 사용하여 나사로 돌리는 호스 클립을 이용하여 연결시키십시오.
  최대 배수관 길이: 2.50m (8 ft).

  주요사항:
  호스가 꼬이거나 갈라졌는지 확인하십시오. 세탁기가 작동하는 동안 호스가 빠지지 않도록 하십시오.



전기 연결

- 전기 연결은 해당 지역의 규정에 따라야 합니다.
- 세탁기는 확정된 법규에 따라 접지된 소켓으로만 주전원에 연결해야 합니다. 세탁기는 법규에 따라서 접지해야 합니다. 제조업자는 위의 지시사항을 준수하지 않음으로써 직, 간접적으로 발생한 재산상의 손해나 사람 및 동물의 피해에 대한 책임을 지지 않습니다.
- 볼트, 전력 소모, 필요한 전기적 안전에 대한 자료는 세탁기 문의 안쪽에 있습니다.
- 필요한 경우, 자격을 갖춘 기술자만 전원 케이블을 교체해야 합니다.
- 본 기기는 유럽 안전 법규, EC 지시사항 93/68/EEC 및 표준EN 60555를 준수합니다.
- 연장 리드선이나 다중 소켓을 사용하지 마십시오.